

低压用/低压用

旋转式插塞 ロータリプラグ

气动工具、机器用/空気工具・機器用

最高使用压力
最高使用圧力

1.5
1.5 MPa
(15 kgf/cm²)

阀门构造
バルブ構造

单路开关型
片路開閉型

适用流体
適用流体

空气
空気

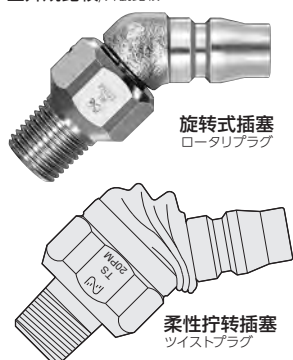
旋转功能可实现头部360°旋转。 改善气动工具类的作业性能。

- 与气动工具、机器类的软管连接用的可旋转插塞。
- 与主体成45°的角度，解除了由软管带来的负担。
- 以追求作业性能、主体构造的简洁化为出发点，实现了小巧型设计。
与传统型号相比大幅度轻量化小型化。
- 通过采用耐尘性的新设计，进一步提高了耐久性。
- 用于连接气动抛光机等气动工具。

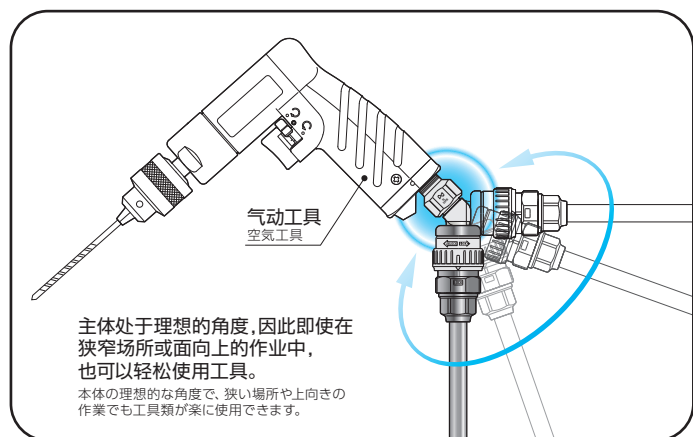
ロータリ機能で360°の首振り回転。エア工具類の作業性を改善。

- 空気工具・機器類のホース接続用首振りプラグ。
- 本体に45°の角度を設け、ホースから伝わる煩わしい負担を解消。
- 作業性を追求し、本体構造のシンプル化によってコンパクト設計を実現。
従来製品に比べて大幅に軽量・小型化。
- 耐ダスト性を考慮した新設計によって、耐久性がさらにアップ。
- エアサンダーなどの空気工具接続用。

■外观比较/外觀比較



▲ 空气工具/空気工具



规格/仕様					
主体材质/本体材質	钢铁(镀镍)/鋼鉄(ニッケルめっき)				
安装尺寸/取付サイズ	R 1/4・R 3/8、G 1/4				
最高使用压力 最高使用圧力	MPa [kgf/cm ²]	1.5 {15}			
密封材质/シール材質	密封材/表示記号	使用温度范围/使用温度範囲	备注/備考		
使用温度范围 注1/使用温度範囲	丁腈橡胶/ニトリルゴム	NBR	-20℃～+80℃	标准材质/標準材質	

注1) 可使用的温度范围根据使用条件而不同。/使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

推荐最大拧紧扭矩/推奨最大締付トルク		Nm {kgf·cm}
安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ	R 1/4	R 3/8
扭矩值/トルク値	14 {143}	22 {224}

流体的流向/流体の流れ方向

流体可从套筒侧、插塞侧任一端流入。

流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流れます。



互换性/互換性

可与HI CUPLA的10型、17型、20型、30型、40型、60型相连接。
可与HI CUPLA系列(400型、600型、800型除外)、螺帽快速接头系列的各制品连接。

●详细内容请看第21页的HI CUPLA系列的兼容性一览表。

[ハイカプラ]の10型・17型・20型・30型・40型・60型と接続できます。

[ハイカプラ]シリーズ(400型・600型・800型を除く)・[ナットカプラ]シリーズの各製品と接続できます。

●詳しくは21ページの「ハイカプラ」シリーズの互換性一覧表をご覧ください。

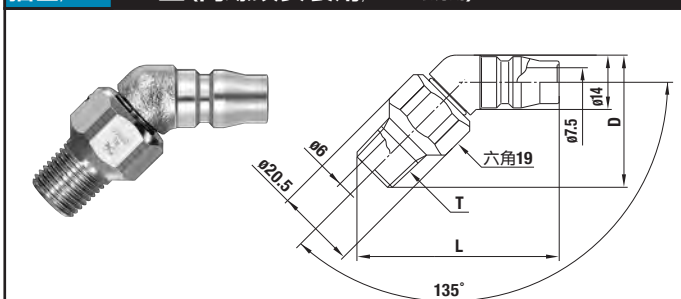
真空用途适用性/真空用途適合性

单独使用时和连接时均不可用于真空用途。/単体時および接続時ともに真空用途には使用できません。

最小截面积/最小断面積 (mm ²)			
产品型号/製品型式	RL-20PM	RL-30PM	RL-20PFF
最小截面积/最小断面積	28	28	28

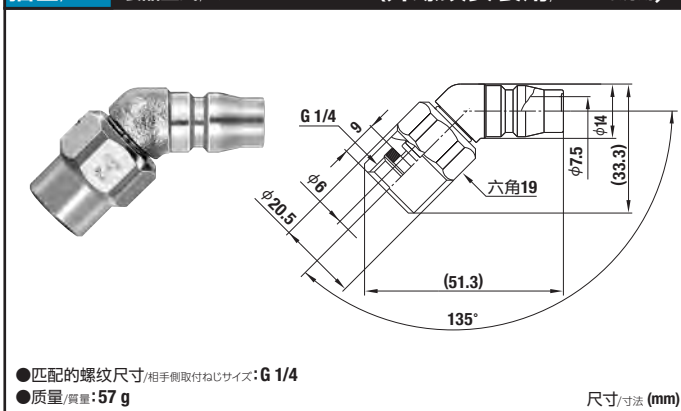
产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

插塞/プラグ PM型(内螺纹安装用/めねじ取付用)



产品型号 製品型式	匹配的螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)		
			L	D	T
RL-20PM	Rc 1/4	52	(52.1)	(34.1)	R 1/4
RL-30PM	Rc 3/8	73	(50.8)	(32.8)	R 3/8

插塞/プラグ 製品型式 RL-20PFF(外螺纹安装用/おねじ取付用)



- 匹配的螺纹尺寸/相手側取付ねじサイズ: G 1/4
- 质量/質量: 57 g

尺寸/寸法 (mm)

●使用之前，请您务必通读尾页的“使用须知”以及制品附带的“注意事项、注意事项”
ご使用の前に、巻末の「使用上のお願い」または製品添付の「注意書」「注意事項」を必ずお読みください。